

Termin - Treffen - Verabredung - Date?

Viele Lerner benutzen die Wörter Termin und Verabredung im falschen Kontext.
Schau dir mein Video dazu an: <https://youtu.be/Vf3DH0hyCRY>

die Verabredung, en

Verabredung benutzen wir nur im privaten Kontext, also wenn wir uns mit Freunden/ Bekannten oder Kollegen verabreden, aber in unserer Freizeit, z.B.

sich mit jemandem verabreden auf + Akk / zu + Dat

Wir sind auf einen Kaffee/ein Bier verabredet.

Wir haben uns zum Kino/Abendessen/Tanzen verabredet.

der Termin, e

Termin benutzen wir nur im geschäftlichen Kontext, wenn wir also etwas beruflich machen oder zum Arzt/zu einer Institution/zu einer Behörde gehen müssen.

einen Termin haben / machen = ausmachen = abmachen = vereinbaren

Ich habe einen Termin bei der Bank.

Ich mache einen Termin beim Arzt/beim Finanzamt / bei der Krankenversicherung.

das Date, s

Date benutzen wir im romantischen Kontext, wenn zwei Menschen zusammen essen gehen, ins Kino gehen oder sich anders verabreden.

Geht ihr auf ein Date zusammen?

das Treffen, -

Treffen ist ein neutrales Wort. Das kann sowie privat als auch beruflich benutzt werden.

Ich habe ein Treffen = eine Verabredung mit Freunden.

Ich habe ein wichtiges Treffen = einen wichtigen Termin mit einem Kunden.

Ich habe heute Abend ein romantisches Treffen = ein romantisches Date mit meinem Freund.

Jetzt bist du dran

Ergänze die fehlenden Wörter zusammen mit den passenden (bestimmten oder unbestimmten) Artikeln.

Termin (der) - Verabredung (die) - Treffen (das) - Date (das) - sich verabreden

Tom: Karin, wann haben wir noch mal [1] _____ beim Chef?

Karin: Du meinst, die Besprechung über das neue Projekt. Das ist am Freitag Nachmittag, warum?

Tom: Ach, neee, ausgerechnet am Freitagnachmittag habe ich gehofft, früher von der Arbeit zu gehen. Ich habe nämlich eine [2] _____.

Karin: So, so? Mit wem denn?

Tom: Du wirst lachen, aber ich habe mich mit meiner Zahnärztin [3] _____.

Karin: Ach ja, mit der Zahnärztin. Warte mal, ich kenne sie doch. Wir gehen doch in die gleiche Zahnpraxis. Meist du vielleicht Frau Braun?

Tom: Pssst, nicht so laut. Ja, ich habe [4] _____ mit ihr.

Karin: Witzig, ich habe nächsten Montag [5] _____ für eine Zahnreinigung bei ihr.

Tom: Ach, neee. Du wirst sie doch nicht über [6] _____ ausfragen, oder?

Karin: Nein, mach dir keine Sorgen. Details über euer romantisches [7] _____ will ich gar nicht wissen. Aber ich glaube, ihr müsstet [8] eur _____ erstmal verschieben, weil ich dich am Freitagnachmittag beim [9] _____ mit dem Chef natürlich dabei haben will. Es ist ziemlich wichtig, denn wir werden über das Budget und die Projektplanung sprechen. Das wird ohne unseren Terminplaner schwierig sein.

Tom: Kann man denn nicht [10] _____ einfach auf nächsten Montag verschieben. Wer will schon am Freitagnachmittag lange Diskussionen führen?!

Karin: Nein, Tom, ich warte auf [11] dies _____ schon seit einem Monat. Wenn schon irgendwas verschoben werden muss, dann ist das [12] dein _____. Also, sieh zu, dass du am Freitag mit allen Zahlen und Fakten auf der Matte stehst.

Lösungen

- [1] unseren Termin / unser Treffen
- [2] Verabredung
- [3] verabredet
- [4] ein Date / eine Verabredung
- [5] einen Termin
- [6] unser Treffen / unser Date
- [7] Date / Treffen
- [8] eure Verabredung
- [9] Termin / Treffen
- [10] den Termin / das Treffen
- [11] diesen Termin / dieses Treffen
- [12] deine Verabredung / dein Treffen / dein Date

Mehr Übungen und Videos zu den typischen Fehlern beim Deutschlernen findest du in meinen E-Books:

www.germanskills.com/e-book

